

FORESTE d'EUROPA

d'EUROPA European Forests

Foreste d'Europa

Come in questi ultimi cinquant'anni è cresciuta la consapevolezza dell'importanza della convivenza civile, del rispetto delle diverse culture e identità, è cresciuta anche quella dell'integrità della Natura in tutte le sue forme, cioè della **biodiversità**. E l'Europa presenta una grande biodiversità: in un territorio relativamente piccolo si trovano infatti ambienti estremamente differenti per clima, suolo, latitudine, posizione geografica. Le foreste europee sono lo specchio di tale varietà, presentando specie, strutture, composizioni molto diverse; anche per il fatto, non trascurabile, di essere state profondamente modificate dall'uomo per le sue molteplici attività. Dalla tundra e taiga del nord, alle foreste di conifere delle catene montuose, a quelle di latifoglie del Centro Europa, per arrivare alla macchia mediterranea, ogni Paese ha i suoi boschi, cui sono legati anche saperi e culture specifici.

I ventisette paesi dell'Unione, su un territorio complessivo di 4.326.304 Km², presentano una superficie boscata di 1.556.870 Km², pari al 36 % del totale. La realtà europea, così profondamente antropizzata, ha oggi più che mai bisogno delle foreste: anzitutto, per la loro capacità di fissare l'anidride carbonica, insostituibile peculiarità delle piante e importante **rimedio contro i cambiamenti climatici** e il riscaldamento del pianeta; per la **protezione dei versanti** dal dissesto idrogeologico; per **la ricreazione e lo svago** dei cittadini, sempre più inurbati, e non ultimo per la **produzione di legname**, sempre più richiesto sia come fonte energetica che come materiale da costruzione. Basti pensare che 117 milioni di ettari di foreste sono finalizzate alla produzione di legno facendo dell'Europa il principale produttore e consumatore di legname al mondo.

Questa mostra vuole essere un piccolo contributo per capire, riconoscere, apprezzare l'utilità e la bellezza, delle foreste.

European Forests

*In the last 50 years, not only the awareness of the importance of a civil living together and the respect of different cultures and identities has been increasing, but also that of nature integrity, that is biodiversity. Europe offers a large **biodiversity**: in a small area co-exist habitats, which differ in climate, soil and latitude. European forests mirror this variety, showing different species and structures. This is partly due to the intervention of man and his several activities.*

From the northern tundra and taiga to the conifer forests of the mountain chains, to those of broadleaves in Central Europe, to end with the Mediterranean wood. Every Country has its own woods, connected with its specific cultures.

*The 27 Countries of the Union, on a total area of 4.326.304 Km², have an area of 1.556.870 Km² covered with woods, corresponding to the 36% of the total area. Europe, today deeply inhabited, needs the presence of forests. First of all for their ability to fix the carbon dioxide, a characteristic of the plants and an **important remedy against climatic changes** and global warming. Moreover they **protect the mountain sides** from hydro-geological damages, represent a place where people can **enjoy and relax**, furnish wood, used both as an energetic source and **as timber**.*

Europe is aware of the importance of forests, promoting the protection of nature and giving incentives for their preservation.

This exhibition would like to help people to understand, recognise and appreciate the beauty and benefits of the forests.

INSIEME
DAL 1957



Bosco di conifere in autunno, Parco Nazionale dello Stelvio, Italia. Photo di Elio Della Ferrera.
Coniferous wood in autumn, Stelvio National Park, Italy. Photo by Elio Della Ferrera.

le FORESTE nei 27 stati dell'UNIONE EUROPEA

the FORESTS of the European Union
in the 27 states



Perchè una mostra sulle foreste d'Europa

Sono passati cinquanta anni dalla fondazione dell'Unione europea, avvenuta nel 1957 con la firma dello storico Trattato di Roma. Oggi gli Stati europei che si riconoscono nei valori fondanti sono ben 27, distribuiti dal Mediterraneo al Circolo Polare Artico, dall'Atlantico al Mar Nero.

Diversità di popoli, di lingue, di culture, ma anche di ambienti, di climi, di Natura. Ogni Paese una tessera, l'Europa nel suo insieme come mosaico armonico, bello perché eterogeneo.

In questa nostra piccola Europa, abitata da oltre cinquecento milioni di persone la Natura è riuscita sorprendentemente a conservarsi in lembi ancora intatti: la mostra vuole rappresentare ognuno dei ventisette paesi attraverso un'immagine di una foresta tipica di ogni Nazione.

Ancora una volta, la diversità come ricchezza. **Insieme – together** – come suggerisce il logo scelto per la ricorrenza.

Perché l'Europa sia per tutti esempio di convivenza pacifica e sostenibile. L'unica via possibile.

La mostra fotografica che ERSAF – Ente Regionale per i Servizi all'Agricoltura e alle Foreste - ha curato per il 2007 riguarda un particolare aspetto di questa diversità: le foreste, che ricoprono ancora vaste aree del Vecchio continente.

La mostra è un evento di Foreste da Vivere, l'iniziativa voluta dalla DG Agricoltura di Regione Lombardia e realizzata da ERSAF per promuovere la conoscenza e la fruizione delle Foreste di Lombardia, attraverso una serie di eventi che hanno attirato sempre più l'attenzione e l'interesse dei cittadini lombardi.

Coordinamento generale: ERSAF

©Testi/texts: ERSAF

©Dati/Data: EOMF - European Observatory of Mountain Forests di Chambéry (Francia).

©Design e realizzazione grafica: Laura Valenti

Photo editor: Elio Della Ferrera

Why an exhibition on European Forests

The European Union was founded 50 years ago, in 1957 with the Treaty of Rome.

Today the European Countries sharing the fundamental values are 27, from the Mediterranean to the Arctic Circle, from the Atlantic to the Black Sea.

Not only different people, languages, cultures, but also different habitats, climates and nature. Every Country is a inlay; the whole Europe represents an heterogeneous harmonious mosaic.

In our small Europe, where more than 500 million people live, nature has been surprisingly able to preserve strips of land still untouched. Aim of the exhibition is to introduce the 27 Countries through their most representative forests.

*Once again, diversity means wealth. **Together**, as suggested by the symbol chosen for the European Celebration.*

As Europe could be an example of peaceful and sustainable living together. The only possible way.

The photo exhibition realised in 2007 by ERSAF, Regional Agriculture and Forestry Services, concentrates on a specific side of this diversity: forests, still covering large areas of the Continent.

It is part of Foreste da Vivere, a series of events wished by Lombardy Region, General Management of the Agriculture, and realised by ERSAF in order to promote the Forests of Lombardy, through several events involving and catching the interest of the citizens of Lombardy.

INSIEME
DAL 1957



FORESTE d'EUROPA

d'EUROPA European Forests



Le FORESTE nei 27 stati dell'UNIONE EUROPEA

the FORESTS of the European Union